

**TỔNG CÔNG TY KHÍ VIỆT NAM-CTCP**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH KHÍ HOÁ LỎNG MIỀN BẮC**  
Địa chỉ: Tầng 11- toà nhà Viện Dầu Khí, 167 Trung Kính – Yên Hòa- Cầu Giấy-Hà Nội

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**QUÍ IV NĂM 2015**



**Bao gồm:**

1. Bảng cân đối kế toán
2. Báo cáo kết quả kinh doanh
3. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ
4. Bản thuyết minh báo cáo tài chính

Năm 2016

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**  
**QUÍ IV NĂM 2015**

Đơn vị tính: đồng

Chỉ tiêu	Mã số	31/12/2015	01/01/2015
<b>A. Tài sản ngắn hạn (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>	<b>627,860,437,983</b>	<b>806,521,753,554</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>	<b>137,911,632,683</b>	<b>206,558,834,674</b>
1. Tiền	111	44,589,238,897	46,558,834,674
2. Các khoản tương đương tiền	112	93,322,393,786	160,000,000,000
<b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		
1. Chứng khoán kinh doanh	121		
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)	122		
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>	<b>418,031,582,559</b>	<b>496,013,463,709</b>
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	375,108,630,299	434,459,959,829
2. Trả trước cho người bán ngắn hạn	132	35,967,313,631	60,965,473,356
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135		
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	25,348,703,939	7,675,985,642
7. Dự phòng các khoản phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	137	(18,393,065,310)	(7,087,955,118)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>	<b>32,693,898,167</b>	<b>54,930,127,196</b>
1. Hàng tồn kho	141	35,892,935,270	61,314,686,600
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149	(3,199,037,103)	(6,384,559,404)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>	<b>39,223,324,574</b>	<b>49,019,327,975</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	12,133,351,048	2,790,649,114
2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ	152	23,556,348,889	40,366,085,368
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153	1,068,229,403	1,800,815,295
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		
5. Tài sản ngắn hạn khác	155	2,465,395,234	4,061,778,198
<b>B. Tài sản dài hạn</b>	<b>200</b>	<b>687,412,604,262</b>	<b>555,384,343,005</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		

Chỉ tiêu	Mã số	31/12/2015	01/01/2015
3. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213		
4. Phải thu nội bộ dài hạn	214		
5. Phải thu về cho vay dài hạn	215		
6. Phải thu dài hạn khác	216		
7. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>	<b>220,798,550,646</b>	<b>215,311,096,323</b>
<b>1. TSCĐ hữu hình</b>	<b>221</b>	<b>218,085,908,789</b>	<b>212,654,965,634</b>
- Nguyên giá	222	392,381,492,152	364,364,590,435
- Giá trị hao mòn lũy kế	223	(174,295,583,363)	(151,709,624,801)
<b>2. TSCĐ thuê tài chính</b>	<b>224</b>		
- Nguyên giá	225		
- Giá trị hao mòn lũy kế	226		
<b>3. TSCĐ vô hình</b>	<b>227</b>	<b>2,712,641,857</b>	<b>2,656,130,689</b>
- Nguyên giá	228	3,908,946,456	3,809,046,456
- Giá trị hao mòn lũy kế	229	(1,196,304,599)	(1,152,915,767)
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>230</b>		
- Nguyên giá	231		
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232		
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>	<b>240</b>	<b>214,606,853,058</b>	<b>73,477,781,267</b>
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241		
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	214,606,853,058	73,477,781,267
<b>V. Đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	<b>10,000,000,000</b>	<b>10,000,000,000</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252	35,000,000,000	35,000,000,000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	254	(25,000,000,000)	(25,000,000,000)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		
<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>	<b>242,007,200,558</b>	<b>256,595,465,415</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	242,007,200,558	256,475,461,277
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262		
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		
4. Tài sản dài hạn khác	268		120,004,138
<b>Tổng cộng tài sản (270 = 100 + 200)</b>	<b>270</b>	<b>1,315,273,042,245</b>	<b>1,361,906,096,559</b>
<b>Nguồn vốn</b>			
<b>A. Nợ phải trả (300 = 310 + 330)</b>	<b>300</b>	<b>907,809,335,403</b>	<b>982,513,564,879</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>	<b>811,898,482,029</b>	<b>899,036,737,298</b>
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	371,899,447,587	501,499,704,791
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	1,556,224,974	3,747,162,657
3. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	313	1,465,390,740	2,258,337,473

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	31/12/2015	01/01/2015
4. Phải trả người lao động	314		25,742,629,730	17,713,451,410
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	V.17	946,971,073	359,664,446
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316			
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	317			
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318	V.18		
9. Phải trả ngắn hạn khác	319		3,207,419,800	5,678,968,293
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320		407,080,398,125	367,400,000,000
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321		-	379,448,228
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322			
13. Quỹ bình ôn giá	323			
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324			
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>95,910,853,374</b>	<b>83,476,827,581</b>
1. Phải trả người bán dài hạn	331			
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332			
3. Chi phí phải trả dài hạn	333			
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334			
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335			
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336		23,260,584,852	
7. Phải trả dài hạn khác	337		72,270,820,294	83,457,192,554
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338			
9. Trái phiếu chuyển đổi	339			
10. Cổ phiếu ưu đãi	340			
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341			
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342		379,448,228	19,635,027
13. Quỹ phát triển khoa học, công nghệ	343			
<b>B. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>400</b>		<b>407,463,706,842</b>	<b>379,392,531,680</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>407,463,706,842</b>	<b>379,392,531,680</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		277,198,500,000	277,198,500,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		19,717,060,000	19,717,060,000
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413			
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414			
5. Cổ phiếu quỹ (*)	415			
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416			
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417			
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		83,824,619,704	83,412,309,852
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419			<b>412,309,852</b>
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420			
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		26,010,350,435	(1,804,109,141)
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422			
13. Lợi ích cổ đông thiểu số			713,176,703	456,461,117
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			

Chỉ tiêu	Mã số	31/12/2015	01/01/2015
1. Nguồn kinh phí	431		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432		
<b>Tổng cộng nguồn vốn (440 = 300 + 400)</b>	<b>440</b>	<b>1,315,273,042,245</b>	<b>1,361,906,096,559</b>

Hà Nội, ngày 28 tháng 01 năm 2016

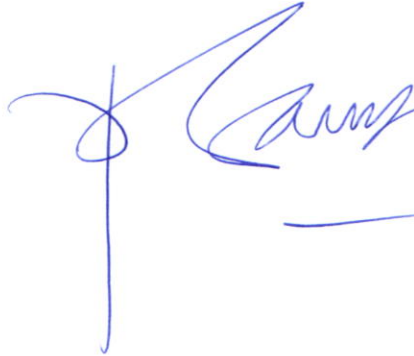
Người lập biểu

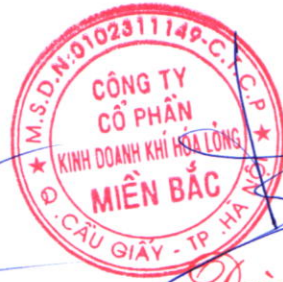
Kế toán trưởng

Giám đốc



Đieu Quang Hien





Trần Trúc Lâm

311  
PH  
KH  
N  
V

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH**  
**QUÝ IV NĂM 2015**

Đơn vị tính: đồng

Chỉ tiêu	Mã số	Quý này		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	732,753,308,560	989,058,617,387	2,735,593,889,356	4,223,979,685,010
2. Các khoản giảm trừ	02	-	-	-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 02)	10	732,753,308,560	989,058,617,387	2,735,593,889,356	4,223,979,685,010
4. Giá vốn hàng bán	11	649,697,723,389	916,209,766,699	2,434,780,155,611	3,970,636,544,053
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20	83,055,585,171	72,848,850,688	300,813,733,745	253,343,140,957
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	672,200,972	2,307,176,433	4,074,311,395	5,774,457,373
7. Chi phí tài chính	22	980,796,020	2,864,403,467	11,821,285,214	15,028,636,283
- Trong đó: Lãi vay phải trả	23			-	
8. Chi phí bán hàng	24	60,420,215,861	47,683,151,612	201,224,079,416	185,125,241,128
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	23,836,383,740	23,290,532,917	66,712,293,342	61,192,554,183
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30 = 20 + (21 - 22) - (24 + 25)}	30	(1,509,609,478)	1,317,939,126	25,130,387,168	(2,228,833,263)
11. Thu nhập khác	31	(7,887,000)	83,959,957	1,037,205,388	2,590,147,994
12. Chi phí khác	32	244,875,343	23,094,178	329,240,136	110,998,199
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40	(252,762,343)	60,865,779	707,965,252	2,479,149,795
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 30 + 40)	50	(1,762,371,821)	1,378,804,905	25,838,352,420	250,316,532
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51		(669,155,527)	3,757,479,293	3,514,425,673


17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	-	-	-	
18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60 = 50 - 51 - 52)	60	(1,762,371,821)	2,047,960,432	22,080,873,127	(3,264,109,141)
19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	-	-	-	-

Hà Nội, ngày 28 tháng 01 năm 2016

**Người lập biểu**

**Kế toán trưởng**

**Giám đốc**

  
Điền Quang Hùng





  
Đoàn Trúc Lâm

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
**QUÝ IV NĂM 2015**

Đơn vị tính: đồng

Chỉ tiêu	Mã số	Quý này		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>					
<b>1. Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>01</b>	<b>(1,762,371,821)</b>	<b>1,378,804,905</b>	<b>25,838,352,420</b>	<b>250,316,532</b>
<b>2. Điều chỉnh cho các khoản</b>		-	-	-	
- Khấu hao tài sản cố định	02	5,565,529,153	5,296,075,922	22,651,010,300	20,659,532,985
- Các khoản dự phòng	03	(8,420,000,000)	13,472,514,522	(8,420,000,000)	13,472,514,522
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	(1,335,375,950)	1,670,546,530	(2,285,553,372)	
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	5,839,253,435	(6,775,029,115)	12,317,073,432	(6,775,029,115)
- Chi phí lãi vay	06	2,897,311,942	2,864,403,467	11,821,285,214	15,028,636,283
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b>	<b>08</b>	<b>2,784,346,759</b>	<b>17,907,316,231</b>	<b>61,922,167,994</b>	<b>42,635,971,207</b>
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	(85,977,724,071)	(49,100,858,181)	(166,593,061,162)	(80,833,386,316)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	17,097,233,896	(91,380,765,570)	33,157,983,877	(25,046,361,545)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11	69,745,368,644	270,797,769,970	75,865,064,431	302,208,673,701
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	3,612,742,393	4,170,130,747	4,871,783,979	(975,807,299)
- Tăng, giảm chứng khoán kinh doanh	13	-	-	-	
- Tiền lãi vay đã trả	14	(4,211,887,037)	(3,897,897,687)	(15,648,896,211)	(16,230,930,929)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	15	1,628,426,286	(2,530,481,504)	(3,446,023,054)	(6,533,256,849)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	16		(337,796,625,255)		
- Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	17		353,121,523,468	16,988,836,935	(248,000,000)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>	<b>4,678,506,870</b>	<b>161,290,112,219</b>	<b>7,117,856,789</b>	<b>214,976,901,970</b>
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các TS dài hạn khác	21		1,373,320,982	(6,536,869,588)	(75,600,000)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	-	-		
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	(101,000,000,000)	(318,000,000,000)	(101,000,000,000)	(318,000,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	(8,274,416,667)	165,040,000,000	16,274,416,667	165,040,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-	-	-	
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	51,397,267	-		
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được	27		120,385,526	169,452,885	160,983,129
<b>II. Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>(109,223,019,400)</b>	<b>(151,466,293,492)</b>	<b>(91,093,000,036)</b>	<b>(152,874,616,871)</b>
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>		-	-	-	
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	-	-	
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-	-	
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	565,127,440,484	698,000,000,000	1,870,919,770,909	2,128,571,575,092
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(530,309,998,868)	(622,200,000,000)	(1,855,873,519,648)	(2,024,586,666,741)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	-	-	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	759,478,928	(6,149,385,483)	(38,700,000)	(25,553,280,483)



Chỉ tiêu	Mã số	Quý này		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	35,576,920,544	69,650,614,517	15,007,551,261	78,431,627,868
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50	(68,967,591,986)	79,474,433,244	(68,967,591,986)	140,533,912,967
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	206,879,224,669	127,084,401,430	206,879,224,669	66,024,921,707
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	137,911,632,683	206,558,834,674	137,911,632,683	206,558,834,674

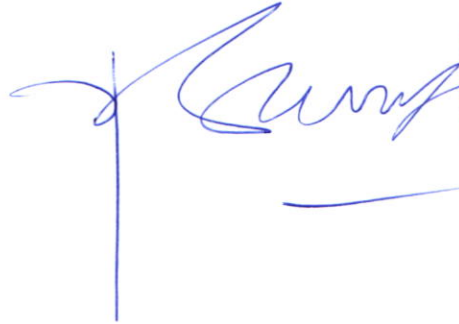
Hà Nội ngày 28 tháng 01 năm 2016

Người lập

Kế toán trưởng

Giám đốc

  
Đieu Quang Heng





  
Đoàn Trúc Lâm

**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH  
 QUÝ IV NĂM 2015**

*Đơn vị tính: đồng*

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
<b>I- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp</b>		
1- Hình thức sở hữu vốn: Cổ phần		
2- Lĩnh vực kinh doanh: khí hoá lỏng		
3- Ngành nghề kinh doanh		
4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính		
<b>II- Niên độ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán</b>		
1- Niên độ kế toán (bắt đầu từ ngày: 01/01 kết thúc vào ngày: 31/12)		
2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán; đồng VN (VND)		
<b>III- Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng</b>		
20/03/2007		
2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán; có		
3- Hình thức kế toán áp dụng: Kế toán máy		
<b>V- Các chính sách kế toán áp dụng</b>		
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản.		
- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá.		
- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối; theo CĐ kế toán và luật thuế TNDN hiện hành		
1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền. Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán.		
2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:		
- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho;		
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho; bình quân gia quyền		
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho; kê khai thường xuyên		
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho.		
3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:		
- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính); theo giá gốc		
- Phương pháp khấu hao TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính): đường thẳng		
4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư		
- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư;		
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư.		

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
<b>5- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:</b>		
- Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát;		
- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn;		
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác;		
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn.		
<b>6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:</b>		
- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay;		
- Tỷ lệ vốn hóa được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hóa trong kỳ;		
<b>7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:</b>		
- Chi phí trả trước;		
- Chi phí khác;		
- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước ; theo thời gian		
- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại.		
<b>8- Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả.</b>		
<b>9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả.</b>		
<b>10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:</b>		
- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu.		
<b>11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:</b>		
- Doanh thu bán hàng; hoá đơn bán hàng hàng tháng		
- Doanh thu cung cấp dịch vụ; hoá đơn bán hàng hàng tháng		
- Doanh thu hoạt động tài chính;		
- Doanh thu hợp đồng xây dựng.		
<b>12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính.</b>		
<b>13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại.</b>		
<b>14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái.</b>		
<b>15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.</b>		
toán		
<b>01- Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>137,911,632,683</b>	<b>206,558,834,674</b>
- Tiền mặt	2,369,920,441	1,441,401,008

10/10/2011

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
- Tiền gửi ngân hàng	42,219,318,456	45,117,433,666
- Các khoản tương đương tiền	93,322,393,786	160,000,000,000
<b>02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn:</b>		
- Chứng khoán đầu tư ngắn hạn		
- Đầu tư ngắn hạn khác		
<b>03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác</b>	<b>25,348,703,939</b>	<b>7,540,098,101</b>
- Tiền lãi dự thu		
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận		
- Phải thu người lao động		
- Phải thu khác	25,348,703,939	7,540,098,101
- Ký quỹ mở thư tín dụng NK		
- Khác		
<b>04- Hàng tồn kho</b>	<b>35,892,935,270</b>	<b>54,993,682,906</b>
- Hàng mua đang đi trên đường	3,925,966,467	
- Nguyên liệu, vật liệu	2,006,684,185	1,976,534,968
- Công cụ, dụng cụ	2,518,023,961	5,288,572,262
- Chi phí SX, KD dở dang	1,440,200,951	3,147,520,603
- Thành phẩm	147,799,170	
- Hàng hóa	25,854,260,536	44,581,055,073
- Hàng gửi đi bán		
- Hàng hoá kho bảo thuế		
- Hàng hoá bất động sản		
* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:.....		
* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:.....		
* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: .....		
<b>05- Thuế và các khoản phải thu Nhà nước</b>	<b>1,765,564,506</b>	<b>(60,139,758)</b>
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa	697,335,103	(113,613,498)
- .....	-	65,091
- Các khoản khác phải thu Nhà nước:	1,068,229,403	53,408,649
<b>06- Phải thu dài hạn nội bộ</b>		<b>-</b>
- Cho vay dài hạn nội bộ		
- .....		
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		
<b>07- Phải thu dài hạn khác</b>		<b>120,004,138</b>
- Ký quỹ, ký cược dài hạn		120,004,138

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
- Phải thu dài hạn khác		
<b>8. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>2,465,395,234</b>	<b>3,537,149,711</b>
- Tạm ứng cho CBCNV	2,465,395,234	3,527,830,475
- Ký quỹ cho hàng nhập khẩu		9,319,236
<b>11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang</b>	<b>214,606,853,058</b>	<b>73,477,781,267</b>
- Tổng số chi phí XD CB dở dang:	214,606,853,058	73,477,781,267
Trong đó (Những công trình lớn):		
<b>13- Đầu tư dài hạn khác:</b>	<b>35,000,000,000</b>	<b>35,000,000,000</b>
- Góp vốn cho Cty Xăng dầu Vũng Áng	10,000,000,000	10,000,000,000
- Góp vốn Cty CP đầu tư và tư vấn Tài chính Dầu Khí	25,000,000,000	25,000,000,000
<b>14- Chi phí trả trước dài hạn</b>	<b>242,007,200,558</b>	<b>256,475,461,277</b>
- Chi phí trả trước chờ phân bổ	242,007,200,558	256,475,461,277
<b>15- Vay và nợ ngắn hạn</b>	<b>407,080,398,125</b>	<b>367,400,000,000</b>
- Vay ngắn hạn	407,080,398,125	367,400,000,000
- Nợ dài hạn đến hạn trả		
<b>16- Thuế và các khoản phải nộp nhà nước</b>	<b>1,465,390,740</b>	<b>2,258,337,473</b>
- Thuế giá trị gia tăng	559,225,511	1,757,691,275
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất, nhập khẩu		
- Thuế thu nhập doanh nghiệp	898,268,028	500,106,487
- Thuế thu nhập cá nhân	539,711	539,711
- Thuế tài nguyên		
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
- Các loại thuế khác	7,357,490	
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác		
<b>17- Chi phí phải trả</b>	<b>946,971,073</b>	<b>111,339,744</b>
- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép		
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ		
- Chi phí trong thời gian ngừng kinh doanh		
- Phải trả khác	946,971,073	111,339,744
- Phải trả cho các đơn vị nội bộ		
<b>18- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác</b>	<b>3,207,419,800</b>	<b>10,676,430,375</b>
- Tài sản thừa chờ giải quyết		
- Kinh phí công đoàn	225,178,495	60,864,099
- Bảo hiểm xã hội	(94,342,049)	82,926,292
- Bảo hiểm y tế	42,214,348	21,935,160
Bảo hiểm thất nghiệp	15,496,091	

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
- Phải trả về cổ phần hoá	-	316,230
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	136,231,933	
- Doanh thu chưa thực hiện	-	
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	2,882,640,982	10,510,388,594
<b>19- Phải trả dài hạn nội bộ</b>		
- Phải trả dài hạn khác		
<b>20- Vay và nợ dài hạn</b>		
a - Vay dài hạn		
- Vay ngân hàng		
- Vay đối tượng khác		
- Trái phiếu phát hành		
b - Nợ dài hạn		
- Thuê tài chính		
- Nợ dài hạn khác		
<b>21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>		
a - Tài sản thuế thu nhập hoãn lại:		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng		
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước		
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
b - Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế		
- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước		
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
b - Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu		
- Vốn góp của Nhà nước(35.88)	99,466,310,000	99,466,310,000
- Vốn góp của các đối tượng khác(64.12)	177,732,190,000	177,732,190,000
- Thặng dư vốn cổ phần	19,717,060,000	19,717,060,000
<b>Cộng</b>	<b>296,915,560,000</b>	<b>296,915,560,000</b>
* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm		
* Số lượng cổ phiếu quỹ:		
c - Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận		
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
+ Vốn góp đầu năm	277,198,500,000	277,198,500,000
+ Vốn góp tăng trong năm		
+ Vốn góp giảm trong năm		
+ Vốn góp cuối năm	277,198,500,000	277,198,500,000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
d - Cổ tức		
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:		
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông:.....		
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:.....		
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận:.....		
đ - Cổ phiếu		
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành		
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu phổ thông	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu phổ thông	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu phổ thông	27,719,850	27,719,850
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành		
+ Cổ phiếu phổ thông		
+ Cổ phiếu ưu đãi	277,198,500,000	277,198,500,000
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành:.....	277,198,500,000	277,198,500,000
e - Các quỹ của doanh nghiệp:		
- Quỹ đầu tư phát triển	83,412,309,852	83,412,309,852
- Quỹ dự phòng tài chính	412,309,852	412,309,852
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu		
* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp		
g - Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo qui định của các chuẩn mực kế toán cụ thể.		
23 - Nguồn kinh phí		
- Nguồn kinh phí được cấp trong năm		
- Chi sự nghiệp		
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm		

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
24- Tài sản thuê ngoài		
(1) - Giá trị tài sản thuê ngoài		
- Tiền đặt cọc thuê văn phòng		
(2) - Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động tài sản không hủy ngang theo các thời hạn		
- Từ 1 năm trở xuống		
- Trên 1 năm đến 5 năm		
- Trên 5 năm		
VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh		
<b>25 - Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)</b>	<b>732,753,308,560</b>	<b>989,058,617,387</b>
Trong đó:		
- Doanh thu bán hàng	705,697,711,170	963,903,701,207
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	27,055,597,390	25,154,916,180
- Doanh thu khác		
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ;		
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính;		
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ;		
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính;		
<b>26 - Các khoản giảm trừ doanh thu (Mã số 02)</b>		
Trong đó:		
- Chiết khấu thương mại		
- Giảm giá hàng bán		
- Hàng bán bị trả lại		
- Thuế GTGT phải nộp (phương pháp trực tiếp)		
- Thuế tiêu thụ đặc biệt		
- Thuế xuất khẩu		
<b>27 - Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)</b>	<b>732,753,308,560</b>	<b>989,058,617,387</b>
Trong đó:		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hóa	705,697,711,170	963,903,701,207
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	27,055,597,390	25,154,916,180



Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
- Doanh thu khác		
<b>28 - Giá vốn hàng bán (Mã số 11)</b>	<b>649,697,723,389</b>	<b>916,209,766,699</b>
- Giá vốn của hàng hóa đã bán	622,821,180,122	892,445,337,349
- Giá vốn của thành phẩm đã bán	26,876,543,267	23,764,429,350
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp		
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán		
- Chi phí kinh doanh Bất động sản đầu tư		
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho		
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường		
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho		
<b>29 - Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)</b>	<b>672,200,972</b>	<b>2,307,176,433</b>
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	672,200,972	2,071,124,170
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia		
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Lãi bán hàng trả chậm		
- Doanh thu hoạt động tài chính khác		236,052,263
<b>30 - Chi phí tài chính (Mã số 22)</b>	<b>980,796,020</b>	<b>2,864,403,467</b>
- Lãi tiền vay	980,796,020	2,864,403,467
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Chi phí tài chính khác		
<b>31 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)</b>		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành		
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		

Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
<b>32 - Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (Mã số 52)</b>		<b>(669,155,527)</b>
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ		
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng		(669,155,527)
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		
<b>33 - Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố</b>	<b>84,256,599,601</b>	<b>70,973,684,529</b>
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	7,284,615,658	6,762,890,428
- Chi phí nhân công	17,500,394,340	16,548,016,677
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	6,844,148,648	6,830,179,241
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	29,695,745,473	29,228,676,996
- Chi phí khác bằng tiền	5,766,933,310	5,059,440,623
- Chi phí công cụ dụng cụ	1,548,670,404	580,413,621
- Chi phí khác	7,196,091,768	5,964,066,943
- Chi phí dự phòng	8,420,000,000	
VII- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ		
<b>34- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển</b>		
a - Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính:		
- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu:		
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu:		
b - Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ báo cáo.		
- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý;		
- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền;		
- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý;		
- Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại tài sản) và nợ phải trả không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ.		
c - Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện		


Chỉ tiêu	Quý này	
	Năm nay	Năm trước
<b>VIII- Những thông tin khác</b>		
1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác: .....		
2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm: .....		
3- Thông tin về các bên liên quan: .....		
4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận (theo lĩnh vực kinh doanh hoặc khu vực địa lý) theo quy định của Chuẩn mực kế toán số 28 "Báo cáo bộ phận"(2): .....		
5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước): .....		
6- Thông tin về hoạt động liên tục: .....		
7- Những thông tin khác. (3) .....		


Hà Nội ngày 28 tháng 01 năm 2016

Người lập

Kế toán trưởng

Giám đốc

  
Điền Quang Hùng





  
Đoàn Trúc Lâm

